



Student Return to School Questionnaire

Parents and Guardians,
Padres y Tutores,
Paran ak Responsab
Pais e Responsáveis,

Student ID: _____

As we prepare to begin the 2020-21 school year we are asking for your help in planning for your child. Please answer the following questions to the best of your ability. **Complete one form per student.**

Mientras nos preparamos para comenzar el año escolar 2020-21, solicitamos su ayuda con la planificación para su hijo. Por favor, respondan las siguientes preguntas lo mejor que puedan. **Completen un formulario por estudiante.**

Pandan n ap prepare nou pou n kòmanse ane lekòl 2020-2021 an, n ap mande èd ou pou nou fè plan pou pitit ou. Tanpri reponn kesyon sa yo meyè fason nou kapab. **Ranpli yon fòm pou chak elèv.**

Ao nos preparamos para iniciar o ano letivo de 2020-21, solicitamos sua ajuda enquanto planejamos para melhor servir ao seu filho. Responda às seguintes perguntas da melhor forma possível. **Preencha um formulário por aluno.**

-
1. Please provide your current phone number so your child's school may contact you if needed.

Por favor, provean su número telefónico actual para que la escuela de su hijo se pueda comunicar con ustedes si lo necesita

Tanpri, bay nimewo telefòn aktyèl nou, yon fason pou lekòl pitit ou kontakte ou si sa nesèsè

Forneça o número de seu telefone atual para que a escola de seu filho(a) possa entrar em contato com os senhores, caso seja necessário

Phone #: _____

2. Does your child have access to a laptop (or computer) with a camera that can be used for schoolwork during the day?

¿Tiene su hijo en casa acceso a una *laptop* (o computadora) con cámara que pueda usar para sus trabajos escolares durante el día?

Èske lakay nou pitit nou genyen yon *laptop* (oswa konpitè) ki genyen kamera, li kapab itilize pou l fè devwa lekòl li pandan lajounen an?

O seu filho tem em casa acesso a um laptop (ou computador) com câmera que possa ser usado para fazer as tarefas escolares durante o dia?

A- Yes/ Sí/ Wi/ Sim

B- No/ No/ Non/ Não

3. Does each child in your home have access to their own laptop or computer?

¿Tienen cada niño en casa acceso a su propia *laptop* o computadora?

Èske lakay ou chak timoun genyen pwòp *laptop* oswa konpitè li?

Cada criança na sua casa tem acesso ao próprio laptop ou computador?

A- Yes/ Sí/ Wi/ Sim

B- No/ No/ Non/ Não

Student Return to School Questionnaire

4. Does your child have access to the internet (wifi or broadband) at home?
 ¿Tiene su hijo acceso a internet (*wifi* o banda ancha) en casa?
 Èske pitit ou genyen aksè nan entènèt (*wifi* oswa *broadband*) lakay nou?
 O seu filho tem acesso à internet em casa (wifi ou banda larga)?
 A- Yes/ Sí/ Wi/ Sim
 B- No/ No/ Non/ Não
 C- Unsure/ No estamos seguros/ Sa pa aplikab/ Não tenho certeza

5. Was the **quality** of internet access a problem for your child during distance learning in the Spring?
 ¿Fue la **calidad** del acceso a Internet un problema para su hijo durante el aprendizaje a distancia en la primavera?
 Èske **kalite** entènèt la te yon pwoblèm pou pitit ou pandan aprantisaj adistans nan prentan an?
 A **qualidade** do acesso à internet foi um problema para seu filho durante o ensino a distância na primavera?
 A- Yes/ Sí/ Wi/ Sim
 B- No/ No/ Non/ Não
 C- Does not apply/ No aplica/ Sa pa aplikab/ Não se aplica

6. Does your child have access to a phone or cellphone at home?
 ¿Tiene su hijo acceso a un teléfono o teléfono celular en casa?
 Èske pitit nou genyen aksè nan yon telefòn, lakay nou?
 O seu filho(a) tem em casa acesso a um telefone ou telefone celular?
 A- Yes/ Sí/ Wi/ Sim
 B- No/ No/ Non/ Não

The next two questions relate to when the District reopens school campuses, taking into consideration CDC guidelines (e.g., enhanced cleaning, social distancing, and required facial coverings) and legal requirements.

Las próximas dos preguntas tienen que ver con el momento en que el Distrito vuelva a abrir los predios escolares, teniendo en cuenta las pautas de los *CDC* (por ejemplo: Limpieza mejorada, distanciamiento social, coberturas faciales requeridas) y los requisitos legales.

De (2) lòt kesyon yo genyen rapò avèk lè Distri a relouvri lokal lekòl yo, pandan l ap konsidere direktiv CDC yo (tankou, netwayaj amelyore, distansyasyon sosyal, obligasyon pou kouvri vizaj) ak egzijans legal yo.

As duas próximas perguntas se referem a quando o Distrito reabrir as escolas, levando em consideração as diretrizes do CDC (ex.: limpeza profunda, distanciamento social, uso obrigatório de proteções faciais) e os requisitos da lei.

Student Return to School Questionnaire



7. Will your child physically return to school when face-to-face instruction is offered or will your child continue in a distance learning environment?

¿Su hijo volverá físicamente a la escuela cuando se le ofrezca instrucción en persona o su hijo continuará en un ambiente de aprendizaje a distancia?

Èske pitit ou ap retoune fizikman lekòl lè yo ofri ansèyman fasafas, oswa pitit ou ap kontinye nan yon anviwònman aprantisaj adistans?

O seu filho retornará fisicamente à escola quando o ensino presencial for oferecido ou continuará no ambiente de ensino a distância?

A- My child will physically come to school starting on the first day allowed back.

Mi hijo asistirá físicamente a la escuela a partir del primer día de regreso permitido.

Pitit nou ap retounen fizikman nan lekòl la premye jou yo pèmèt yo fè sa.

Meu filho retornará fisicamente à escola no primeiro dia que for permitido retornar.

B- My child will continue distance learning.

Mi hijo continuará con el aprendizaje a distancia.

Pitit nou ap kontinye ak aprantisaj adistans.

Meu filho continuará com o ensino a distância.

C- Unsure at this time.

No estoy seguro en este momento.

Pou kounye a mwen poko konnen.

No momento, não tenho certeza.

8. Will your child need bus transportation (with required facial coverings)?

¿Necesitará transporte en autobús su hijo (con coberturas faciales requeridas)?

Lè lokal lekòl yo relouvri, èske pitit nou ap bezwen transpò nan bis (avèk obligasyon pou pou kouvri vizaj)?

O seu filho vai precisar do transporte de ônibus (com o uso obrigatório de proteções faciais)?

A- Yes, my child will need bus transportation.

Sí, mi hijo necesitará transporte en autobús.

Wi, pitit nou ap bezwen transpò nan bis.

Sim, meu filho vai precisar do transporte de ônibus.

B- No, my child will not need bus transportation.

No, mi hijo no necesitará transporte en autobús.

Non, pitit nou p ap bezwen transpò nan bis.

Não, meu filho não vai precisar do transporte de ônibus.

C- Unsure at this time.

No estoy seguro en este momento.

Pou kounye a mwen poko konnen.

No momento, não tenho certeza.

Student Return to School Questionnaire



Thank you for your submission. If you have questions or need additional assistance, please reach out to your child's school or the regional office.

Gracias por enviar su encuesta. Si tienen preguntas o necesitan asistencia adicional, comuníquense con la escuela o la oficina regional de su hijo.

Mèsi poutèt ou soumèt repons ou yo. Si ou genyen kesyon oswa w bezwen èd adisyonèl, tanpri kontakte lekòl pitit ou oswa biwo rejyonal la.

Agradecemos por enviar o questionário. Caso tenha perguntas ou necessite de mais ajuda, entre em contato com a escola de seu filho ou secretaria regional.